OFFICE OF THE MEN'S AND WOMEN'S HOSTEL
ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் விடுதி அலுவலகம்

Handbook of Hostel Guidelines
விடுதி வழிகாட்டுதல்கள் கையேடு

IMPORTANT HOSTEL RULES AND REGULATIONS

முக்கியமான விடுதி விதிகள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள்

Academic Year 2025-26 onwards

MANONMANIAM SUNDARANAR UNIVERSITY

Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC 4th Cycle

மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகம், திருநெல்வேலி

தேசிய தர மதிப்பீட்டு குழுவால் 4வது சுழற்சியில் A+ தர அங்கீகாரம் பெற்றது.
Abishekapatti, Tirunelveli - 627 012, Tamil Nadu, India.

Contents

1 Admission Guidelines / சேர்க்கை வழிகாட்டுதல்கள் **3**
- 1.1 Hostel Admission / விடுதி சேர்க்கை . . . 3
- 1.2 Hostel Admission Procedure / விடுதி சேர்க்கை நடைமுறை . . . 3
- 1.3 Hostel Admission Application / விடுதி சேர்க்கை விண்ணப்பம் . . . 3
- 1.4 Hostel Admission Duration and Fee Details / விடுதி சேர்க்கை காலம் மற்றும் கட்டண விவரங்கள் . . . 4
- 1.5 Hostel Fee Refund Policy / விடுதிக் கட்டணத்தை திருப்பிச் செலுத்தும் கொள்கை . . . 4

2 Important Hostel Rules and Regulations / முக்கியமான விடுதி விதிகள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள் **5**
- 2.1 Hostel Facilities and Guidelines / விடுதி வசதிகள் மற்றும் வழிகாட்டுதல்கள் 6
- 2.2 Student Hostel Committees / மாணவர் விடுதி குழுக்கள் . . . 7

3 Behaviour and Discipline / நடத்தை மற்றும் ஒழுக்கம் **7**
- 3.1 Alcohol, Drugs and Smoking / மது, போதைப்பொருள் மற்றும் புகைத்தல் . . 7
- 3.2 Ragging / பகடி வதை . . . 8
- 3.3 Unauthorized Social Gatherings / அங்கீகரிக்கப்படாத சமூகக் கூட்டங்கள் . 8
- 3.4 Unauthorized Visitors / அனுமதியற்ற பார்வையாளர்கள் . . . 8
- 3.5 Hostel Entry Regulations / விடுதி நுழைவு விதிமுறைகள் . . . 9

4 Hostel Attendance, Study Hour and General Conduct Rules / விடுதி வருகை, படிப்பு நேரம் மற்றும் பொது நடத்தை விதிகள் **9**
- 4.1 Attendance / வருகை . . . 9
- 4.2 Study Hour / படிப்பு நேரம் . . . 10
- 4.3 Cleanliness and Hygiene / தூய்மை மற்றும் சுகாதாரம் . . . 10
- 4.4 Prohibited Activities / தடைசெய்யப்பட்ட செயல்கள் . . . 11
- 4.5 Use of Computer/Laptop/Printer / கணினி/ மடிக்கணினி/அச்சுப்பொறியின் பயன்பாடு: . . . 11

5 Additional Hostel Regulations / கூடுதல் விடுதி விதிமுறைகள் **11**
- 5.1 Power Backup / மின்சார ஆதரவு . . . 11
- 5.2 Behavior / நடத்தை . . . 11
- 5.3 Agitation / மனநிலை குழப்பம் மற்றும் போராட்டங்கள் . . . 11
- 5.4 Associations / குழுக்களின் அமைப்புகள் . . . 12
- 5.5 Complaints / புகார்கள் . . . 12
- 5.6 Binding Rules / புதிய அறிவிப்புகள் . . . 12
- 5.7 Surprise Checks and Room Inspections / திடீர் சோதனை மற்றும் அறை பார்வைகள் . . . 12

6 Silence Hours, Use of Property and Valuables அமைதிநேரம், விடுதி சொத்தின் பயன்பாடு மற்றும் மதிப்புடைய பொருட்கள் **12**
- 6.1 Silence Hour / அமைதிநேரம் . . . 12
- 6.2 Hostel Property / விடுதி சொத்தின் பாதுகாப்பு . . . 13
- 6.3 Use of Electrical Appliances / மின் சாதனங்களின் பயன்பாடு . . . 13
- 6.4 Damages and Repairs / சேதங்கள் மற்றும் பழுதுபார்த்தல் . . . 13

6.5 Personal Belongings / தனிப்பட்ட சொத்துக்கள் 13
6.6 Loss and Theft / இழப்பு மற்றும் திருட்டு 13

7 Vacation Stay Policy for Hostel Residents / விடுமுறை காலத்தில் விடுதியில் தங்கும் விதிமுறைகள் **13**
7.1 Stay During Vacation / விடுமுறைக்காலத்தில் தங்குதல் 13

8 Visitors Regulations / விருந்தினர் தொடர்பான விதிமுறைகள் **14**

9 Mess / உணவகம் **14**
9.1 Mess Facility 14
9.2 Recurring Monthly Expenses / மாதாந்திர மறு செலவுகள் 15
9.3 Mess Fee Rebate / உணவகக் கட்டணக் குறைப்பு 15
9.4 Payment of Mess Charges / உணவகக் கட்டண செலுத்தும் முறை 16

10 Mess Conduct Policy / மெஸ் நடத்தும் விதிகள் **17**
10.1 Mess Conduct Guidelines / மெஸ் நடத்தை வழிகாட்டிகள் 17
10.2 Mess Committee / உணவகக் குழு 17

11 Leave from Hostel / விடுதி விடுப்பு **18**

12 CCTV Surveillance / முகப்பு கண்காணிப்பு **18**

13 Vehicle Registration and Grievance Redressal / வாகன பதிவு மற்றும் புகார் மேலாண்மை **19**
13.1 Vehicle Use Policy – Women's Hostel / வாகன பயன்பாடு – மகளிர் விடுதி 19
13.2 Vehicle Registration / வாகனப் பதிவு 19
13.3 Grievance Redressal / புகார் மேலாண்மை 20

14 Purpose of the Hostel / விடுதியின் நோக்கம் **21**

MANONMANIAM SUNDARANAR UNIVERSITY
மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகம், திருநெல்வேலி
Abishekapatti, Tirunelveli - 627 012, Tamilnadu, India.
OFFICE OF THE MEN'S / WOMEN'S HOSTEL

IMPORTANT HOSTEL RULES AND REGULATIONS
விடுதி வழிகாட்டுதல்கள் மற்றும் விடுதி விதிகள் - ஒழுங்குமுறைகள்

Admission Guidelines / சேர்க்கை வழிகாட்டுதல்கள்

Hostel Admission / விடுதி சேர்க்கை

To request hostel accommodation, students must submit a letter to the Deputy Warden through their department. The letter should be recommended and forwarded by the Head of the Department.
விடுதி தங்குமிடத்தை கோர, மாணவர்கள் தங்கள் துறை மூலம் துணை வார்டனுக்கு ஒரு கடிதத்தை சமர்ப்பிக்க வேண்டும். அந்தக் கடிதத்தை துறைத் தலைவர் பரிந்துரை செய்து அனுப்ப வேண்டும்.

Hostel Admission Procedure / விடுதி சேர்க்கை நடைமுறை

- ☞ Hostel applications for male students open every July for the new academic year. புதிய கல்வியாண்டிற்கான மாணவர்களின் விண்ணப்பங்கள் ஒவ்வொரு ஜூலை மாதத்திலும் திறக்கப்படும்.
- ☞ Admission is prioritized based on the distance from the student's hometown. மாணவர்கள் சொந்த ஊரிலிருந்து உள்ள தூரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு சேர்க்கைக்கு முன்னுரிமை அளிக்கப்படும்.
- ☞ The number of students accommodated each year is determined by the student strength of each department. ஒவ்வொரு துறையிலும் உள்ள மாணவர் எண்ணிக்கையை பொறுத்து ஒவ்வொரு ஆண்டும் சேர்க்கை அளவு நிர்ணயிக்கப்படும்.

Hostel Admission Application / விடுதி சேர்க்கை விண்ணப்பம்

The same application form is used for both the Men's and Women's Hostels and can be downloaded from the university website. Students must duly fill out the form and pay the admission fee of ₹200 (Rupees Two Hundred only) through the respective hostel payment portal. Separate payment links for the Men's and Women's Hostels are available on the university website. The payment receipt must be downloaded and attached to the application form, along with all necessary documents as listed in Annexure – III.
ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் விடுதிகளுக்கு ஒரே விண்ணப்பப் படிவம் பயன்படுத்தப்படுகிறது, மேலும் பல்கலைக்கழக இணையதளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்யலாம். மாணவர்கள் படிவத்தை முறையாக நிரப்பி, அந்தந்த விடுதி கட்டண போர்டல் மூலம் ₹200 (ரூபாய் இருநூறு மட்டும்) சேர்க்கை கட்டணத்தைச் செலுத்த வேண்டும். ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் விடுதிகளுக்கான தனி கட்டண இணைப்புகள் பல்கலைக்கழக இணையதளத்தில் கிடைக்கின்றன. கட்டண ரசீதை பதிவிறக்கம் செய்து, இணைப்பு - III இல் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அனைத்து தேவையான ஆவணங்களுடன் விண்ணப்பப் படிவத்துடன் இணைக்க வேண்டும்.

Hostel Admission Duration and Fee Details / விடுதி சேர்க்கை காலம் மற்றும் கட்டண விவரங்கள்

- Hostel admission is valid **only for the respective academic year**. At the end of the academic year, students are required to **vacate the hostel**. விடுதி சேர்க்கை அந்தந்த கல்வியாண்டுக்கு மட்டுமே செல்லுபடியாகும். கல்வியாண்டின் இறுதியில், மாணவர்கள் விடுதியை காலி செய்ய வேண்டும்.

- Upon admission, the student shall pay the following fee / சேர்க்கையின் போது, மாணவர் பின்வரும் கட்டணத்தைச் செலுத்த வேண்டும்:

  - **Caution Deposit /**எச்சரிக்கை வைப்புத்தொகை: ₹6,000 (refundable at the end of the academic year after adjusting any dues, if applicable / ஏதேனும் நிலுவைத்தொகை கட்டணங்கள் இருந்தால் பிடித்தம் போக, மீதம் உள்ள தொகை கல்வியாண்டின் இறுதியில் திருப்பித் தரப்படும்.)
  - **Room Rent**: ₹2,000 per semester (July–December and January–June) / செமஸ்டருக்கு (ஜூலை - டிசம்பர் மற்றும் ஜனவரி - ஜூன்).
  - **Establishment Charges**: ₹3,300 per semester. ஒரு செமஸ்டருக்கு

- **Electricity Charges**:
  Electricity (EB) charges will be collected based on actual meter readings. The total units consumed will be calculated and **divided among the inmates** of each room, according to the rates paid by the University to the Electricity Board (E.B.). உண்மையான மீட்டர் அளவீடுகளின் அடிப்படையில் மின்சார (EB) கட்டணங்கள் வசூலிக்கப்படும். நுகரப்படும் மொத்த அலகுகள் கணக்கிடப்பட்டு, பல்கலைக்கழகம் மின்சார வாரியத்திற்கு (E.B.) செலுத்தும் விகிதங்களின்படி, ஒவ்வொரு அறையிலும் உள்ள மாணவர்களுக்கு இடையே பிரிக்கப்படும்.

> A separate annexure with detailed fee information is available on the University website. / பல்கலைக்கழக இணையதளத்தில், விரிவான கட்டண விவரங்களுடன் தனித்தனி இணைப்பு (Annexure - IV) கிடைக்கிறது.

Hostel Fee Refund Policy / விடுதிக் கட்டணத்தை திருப்பிச் செலுத்தும் கொள்கை

- There is no refund or claim once fees are paid, except for the caution deposit. முன் செலுத்தப்பட்ட கட்டணங்களில் எதையும் திரும்பப் பெற முடியாது; ஆனால் முன் எச்சரிக்கைத் தொகை மட்டுமே திருப்பிச் செலுத்தப்படும்.

- This applies in cases of hostel accommodation cancellation at the start or during the middle of the semester.
  கல்வி ஆண்டின் தொடக்கத்திலும் நடுவிலும் விடுதி வசதியை ரத்து செய்தால் இக்கொள்கை பொருந்தும்.

- No refund is given even if the student discontinues the course or cancels the admission for any reason.
  மாணவர் படிப்பை இடைநிறுத்தினாலோ அல்லது ஏதேனும் காரணங்களுக்காக சேர்க்கையை ரத்து செய்தாலோ, கட்டணம் திருப்பிக் கொடுக்கப்படாது.

- No Dues Certificate will not be issued under any circumstances unless all dues are cleared.
  மாணவர் சார்பான அனைத்து பாக்கிகளும் செலுத்தப்படாத வரை, எந்த விதமான சூழ்நிலையிலும் நிலுவைத் தொகை இல்லையென்ற சான்றிதழ் வழங்கப்படமாட்டாது.

Important Hostel Rules and Regulations / முக்கியமான விடுதி விதிகள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள்

Hostel accommodation at Manonmaniam Sundaranar University is granted on the condition that the resident student strictly follows the hostel rules and regulations currently in force or as may be introduced from time to time.

மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழக விடுதியில் தங்குவதற்கு அனுமதி, தற்போது நடைமுறையில் உள்ள அல்லது அவ்வப்போது அறிமுகப்படுத்தப்படும் விடுதி விதிகள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளை கண்டிப்பாகப் பின்பற்ற வேண்டும் என்ற நிபந்தனையின் பேரில் வழங்கப்படுகிறது.

Accommodation in the hostel is a privilege, **not a right**, and the University / Hostel Administration reserves the authority to deny or revoke hostel allotment to any student who has seriously violated hostel rules or whose conduct is deemed disruptive to the peace and discipline of the hostel environment.

விடுதியில் தங்குவது ஒரு சலுகை, உரிமை அல்ல, மேலும் விடுதி விதிகளை கடுமையாக மீறிய அல்லது விடுதி சூழலின் அமைதி மற்றும் ஒழுக்கத்திற்கு இடையூறு விளைவிக்கும் நடத்தை கொண்ட எந்தவொரு மாணவருக்கும் விடுதி ஒதுக்கீட்டை மறுக்கவோ அல்லது ரத்து செய்யவோ பல்கலைக்கழகம் / விடுதி நிர்வாகத்திற்கு அதிகாரம் உள்ளது.

These rules apply equally to **all inmates** (Male and Female) of the hostels. Any breach of hostel discipline may attract penalties including **suspension or permanent expulsion** from the hostel.

இந்த விதிமுறைகள் ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் விடுதிகளில் வசிக்கும் அனைத்து மாணவர்களுக்கும் சமமாகப் பொருந்தும். விடுதி ஒழுக்கத்தை மீறினால் விடுதியில் இருந்து இடைநீக்கம் அல்லது நிரந்தர வெளியேற்றம் உள்ளிட்ட தண்டனைகள் விதிக்கப்படலாம்.

Students should treat the hostel as their **second home** on campus and are expected to maintain behaviour that reflects positively both inside and outside the university. Once admitted, a student will remain a hostel inmates for the entire semester, unless disciplinary action or voluntary withdrawal dictates otherwise.

மாணவர்கள் விடுதியை தங்கள் இரண்டாவது வீடாகக் கருத வேண்டும், மேலும் பல்கலைக்கழகத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் நேர்மறையான நடத்தையைப் பராமரிக்க வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. அனுமதிக்கப்பட்டவுடன், ஒழுக்காற்று நடவடிக்கை அல்லது தன்னார்வ விலகல் வேறுவிதமாக ஆணையிடும் வரை, ஒரு மாணவர் முழு செமஸ்டருக்கும் விடுதியில் அனுமதிக்கப்படுவார்.

Every hostel inmate must be fully aware of and comply with the rules and regulations governing the hostel. **Ignorance of the rules will not be accepted as an**

excuse for non-compliance. Therefore, students are advised to carefully read the hostel rules before submitting the application, and their signature will be taken as agreement to abide by them.

ஒவ்வொரு விடுதி குடியிருப்பாளரும் விடுதியை நிர்வகிக்கும் விதிகள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளை முழுமையாக அறிந்திருக்க வேண்டும் மற்றும் இணங்க வேண்டும். விதிகளை அறியாமை இணங்காததற்கு ஒரு சாக்காக ஏற்றுக்கொள்ளப்படாது. எனவே, மாணவர்கள் விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிக்கும் முன் விடுதி விதிகளை கவனமாகப் படிக்க அறிவுறுத்தப்படுகிறார்கள், மேலும் அவர்களின் கையொப்பம் அவற்றைப் பின்பற்றுவதற்கான ஒப்பந்தமாக எடுத்துக்கொள்ளப்படும்.

Hostel Facilities and Guidelines / விடுதி வசதிகள் மற்றும் வழிகாட்டுதல்கள்

☞ Hostel facilities at Manonmaniam Sundaranar University include **both food and lodging**. No student shall be permitted to avail **lodging only**, unless expressly approved by the hostel administration.

மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகத்தில் விடுதி வசதிகளில் உணவு மற்றும் தங்குமிடம் இரண்டும் அடங்கும். விடுதி நிர்வாகத்தால் வெளிப்படையாக அங்கீகரிக்கப்படாவிட்டால், எந்த மாணவரும் தங்குமிடம் மட்டும் பெற அனுமதிக்கப்பட மாட்டார்கள்.

☞ The **hostel premises shall not be used for any commercial activity** by the residents. Violation of this rule will lead to disciplinary action.

விடுதி வளாகத்தை குடியிருப்பாளர்கள் எந்தவொரு வணிக நடவடிக்கைக்கும் பயன்படுத்தக்கூடாது. இந்த விதியை மீறுவது ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கு வழிவகுக்கும்.

☞ For comfortable stay, students are required to bring the following personal items:

வசதியாக தங்குவதற்கு, மாணவர்கள் பின்வரும் தனிப்பட்ட பொருட்களை கொண்டு வர வேண்டும்:

- Bucket and mug / வாளி மற்றும் குவளை
- Mat or Mattress / பாய் அல்லது மெத்தை
- Pillow / தலையணை
- Plate and Cup / தட்டு மற்றும் கிண்ணம்

Note: The hostel currently does **not provide these personal items**. விடுதி தற்போது இந்த தனிப்பட்ட பொருட்களை வழங்குவதில்லை.

Only the following will be supplied / விடுதியினால் தற்போது பின்வருபவை மட்டுமே வழங்கப்படும்.

☞ One steel cot, table, and chair / ஒரு ஸ்டீல் கட்டில், மேஜை மற்றும் நாற்காலி (இருப்பை பொறுத்து)

☞ Or, a bunk cot with a chair and pad (depending on room allocation) அல்லது, நாற்காலி மற்றும் திண்டு கொண்ட ஒரு பங்க் கட்டில் (அறை ஒதுக்கீட்டைப் பொறுத்து)

Student Hostel Committees / மாணவர் விடுதி குழுக்கள்

To ensure smooth functioning and participatory governance of the hostel, various student committees are constituted. These committees work in coordination with the hostel authorities.

விடுதியின் சிறந்த நிர்வாகத்திற்காக மாணவர் குழுக்கள் அமைக்கப்படுகின்றன. இக்குழுக்கள் விடுதி நிர்வாகத்துடன் இணைந்து செயல்படுகின்றன.

1. **Discipline Committee /** ஒழுக்கக் குழு
   Maintains discipline, monitors hostel rules, and assists deputy wardens.
   ஒழுக்கத்தை பின்பற்றி, விடுதி விதிமுறைகளை கண்காணித்து, துணை வார்டன்களுக்கு உதவுகிறது.
2. **Mess Committee /** உணவகக் குழு
   Coordinates menu planning, food quality, and collects feedback.
   உணவுப்பட்டியல், உணவின் தரம், கருத்துக்கள் ஆகியவற்றில் ஒத்துழைக்கிறது.
3. **Maintenance Committee /** பராமரிப்பு குழு
   Reports repair needs and monitors cleanliness and upkeep.
   பழுதுகள், தூய்மை மற்றும் பராமரிப்பு தேவைகளை அறிவிக்கிறது.
4. **Cultural and Festival Committee /** கலாச்சார மற்றும் விழாக் குழு
   Organizes events, festivals, and encourages student participation.
   விழாக்கள், நிகழ்ச்சிகளை ஏற்பாடு செய்து மாணவர்கள் பங்கேற்பை ஊக்குவிக்கிறது.
5. **Sports and Recreation Committee /** விளையாட்டு மற்றும் பொழுதுபோக்கு குழு
   Manages sports equipment and recreational facilities.
   விளையாட்டு உபகரணங்கள் மற்றும் பொழுதுபோக்கு வசதிகளை பராமரிக்கிறது.
6. **Grievance and Suggestion Committee /** குறைகளை மற்றும் பரிந்துரை குழு
   Collects complaints and suggestions; meets deputy warden for resolution.
   குறைகள், பரிந்துரைகளை சேகரித்து தீர்வுக்காக துணை வார்டனை சந்திக்கிறது.
7. **Eco and Cleanliness Committee /** சூழலியல் மற்றும் சுத்தம் குழு
   Promotes eco-friendly practices and hostel cleanliness.
   சுற்றுச்சூழல் நட்பு நடைமுறைகள் மற்றும் தூய்மையை மேம்படுத்துகிறது.

Each committee has a student coordinator and members nominated annually. Committees meet regularly and assist in the efficient management of hostel life.

ஒவ்வொரு குழுவிலும் ஒருவரை ஒருங்கிணைப்பாளராக நியமித்து ஆண்டுதோறும் உறுப்பினர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்படுவார்கள். இக்குழுக்கள் வழக்கமாகக் கூடுகின்றன மற்றும் விடுதி நிர்வாகத்தில் முக்கிய பங்காற்றுகின்றன.

Behaviour and Discipline / நடத்தை மற்றும் ஒழுக்கம்

Alcohol, Drugs and Smoking / மது, போதைப்பொருள் மற்றும் புகைத்தல்

Possession, consumption, or use of **alcoholic beverages, intoxicating substances, narcotics**, or **smoking materials** is strictly prohibited within hostel rooms or anywhere on the hostel premises. This rule applies equally to students and their visitors.

விடுதி அறைகளுக்குள் அல்லது விடுதி வளாகத்தில் எங்கும் மதுபானங்கள், போதைப் பொருட்கள் அல்லது புகைபிடிக்கும் பொருட்களை வைத்திருப்பது, உட்கொள்வது அல்லது பயன்படுத்துவது கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. இந்த விதி மாணவர்களுக்கும் அவர்களின் பார்வையாளர்களுக்கும் சமமாகப் பொருந்தும்.

⚠ Warning: Strict Action for Prohibited Items / எச்சரிக்கை: தடைசெய்யப்பட்ட பொருட்களுக்கு கடுமையான நடவடிக்கை:

Even the **possession of empty containers, bottles**, or **packaging** of such substances will be considered as an offence equivalent to consumption. Violation of this rule will result in **immediate disciplinary action**, including possible **expulsion from the hostel**.
காலியான கொள்கலன்கள், பாட்டில்கள் அல்லது அத்தகைய பொருட்களை பேக்கேஜிங் செய்வது கூட நுகர்வுக்கு சமமான குற்றமாகக் கருதப்படும். இந்த விதியை மீறுவது உடனடி ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கு வழிவகுக்கும், இதில் விடுதியில் இருந்து வெளியேற்றப்படுவதும் அடங்கும்.

Ragging / பகடி வதை

Ragging in any form is strictly prohibited. எந்த வடிவத்திலும் பகடி வதை செய்வது கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

It is a **punishable offence** under UGC regulations. Disciplinary actions for ragging may include: (இது யு.ஜி.சி. விதிமுறைகளின் கீழ் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும். பகடி வதை செய்வதற்கான ஒழுங்கு நடவடிக்கைகளில் பின்வருவன அடங்கும்)

- Expulsion from the hostel / விடுதியிலிருந்து வெளியேற்றம்
- Barred from examination / தேர்வில் இருந்து தடை
- Suspension or cancellation of university admission / பல்கலைக்கழக சேர்க்கை இடை நிறுத்தம் அல்லது ரத்து செய்தல்

Unauthorized Social Gatherings / அங்கீகரிக்கப்படாத சமூகக் கூட்டங்கள்

No group meetings, parties, or social gatherings shall be conducted within the hostel complex **without prior written permission** from the Hostel Deputy Warden or Warden. விடுதி துணை வார்டன் அல்லது வார்டனின் முன் எழுத்துப்பூர்வ அனுமதியின்றி, விடுதி வளாகத்திற்குள் எந்த குழு கூட்டங்கள், விருந்துகள் அல்லது சமூகக் கூட்டங்கள் நடத்தப்படக்கூடாது.

Unauthorized Visitors / அனுமதியற்ற பார்வையாளர்கள்

Inmates are strictly prohibited from **entertaining unauthorized individuals** in the hostel. Violators will be subject to fines and disciplinary measures as per university regulations.

விடுதியில் வசிப்பவர்கள் அனுமதியற்ற நபர்களை உபசரிப்பது கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. மீறுபவர்கள் பல்கலைக்கழக விதிமுறைகளின்படி அபராதம் மற்றும் ஒழுங்கு நடவடிக்கைகளுக்கு உட்படுத்தப்படுவார்கள்.

✪ Important Note / முக்கியமான குறிப்பு:

The University and Hostel authorities shall not be held responsible for any act of violence, misconduct, or unlawful behavior committed by resident students outside the hostel or university premises. In such instances, the individual student shall be solely responsible for his or her actions, and appropriate legal or disciplinary action may be taken by external authorities as per law.

விடுதியில் வசிக்கும் மாணவர்கள் விடுதி வளாகத்திற்கு வெளியே அல்லது பல்கலைக்கழக வளாகத்திற்குள் செய்யும் எந்தவொரு வன்முறை, தவறான நடத்தை அல்லது சட்டவிரோத நடத்தைக்கும் பல்கலைக்கழகம் மற்றும் விடுதி அதிகாரிகள் பொறுப்பேற்க மாட்டார்கள். அத்தகைய சந்தர்ப்பங்களில், தனிப்பட்ட மாணவர் தனது செயல்களுக்கு மட்டுமே பொறுப்பாவார், மேலும் சட்டத்தின்படி வெளிப்புற அதிகாரிகளால் பொருத்தமான சட்ட அல்லது ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படலாம்.

Hostel Entry Regulations / விடுதி நுழைவு விதிமுறைகள்

- Entry into the hostel premises is permitted only until 8:30 p.m. for the Men's Hostel and 6:00 p.m. for the Women's Hostel. Students are advised to plan their movements accordingly.

  ஆண்கள் விடுதிக்கு இரவு 8:30 மணி வரையிலும், பெண்கள் விடுதிக்கு மாலை 6:00 மணி வரையிலும் மட்டுமே விடுதி வளாகத்திற்குள் நுழைய அனுமதிக்கப்படுகிறது. மாணவர்கள் அதற்கேற்ப தங்கள் நடமாட்டத்தைத் திட்டமிட அறிவுறுத்தப்படுகிறார்கள்.

- All hostel inmates are required to **carry their valid University ID card** at all times while entering or exiting the hostel and mess premises. The ID card must be produced on request by hostel staff or security personnel.

  விடுதி மற்றும் உணவக வளாகத்திற்குள் நுழையும்போதோ அல்லது வெளியேறும்போதோ அனைத்து விடுதி குடியிருப்பாளர்களும் தங்கள் செல்லுபடியாகும் பல்கலைக்கழக அடையாள அட்டையை எப்போதும் எடுத்துச் செல்ல வேண்டும். விடுதி ஊழியர்கள் அல்லது பாதுகாப்புப் பணியாளர்கள் கோரும் பட்சத்தில் அடையாள அட்டையை சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

- As a safety measure, **students and their belongings may be screened** by security personnel at the hostel entrance.

  பாதுகாப்பு நடவடிக்கையாக, மாணவர்களையும் அவர்களின் உடமைகளையும் விடுதி நுழைவாயிலில் பாதுகாப்புப் பணியாளர்கள் பரிசோதிக்கலாம்.

Hostel Attendance, Study Hour and General Conduct Rules / விடுதி வருகை, படிப்பு நேரம் மற்றும் பொது நடத்தை விதிகள்

Attendance / வருகை

- While residing in the Manonmaniam Sundaranar University hostel, students are required to maintain full attendance, except during officially approved leave. All leave must be informed to and approved by the Hostel Office in advance.

மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழக விடுதியில் வசிக்கும் போது, அதிகாரப்பூர்வமாக அங்கீகரிக்கப்பட்ட விடுப்பு நாட்கள் தவிர, மாணவர்கள் முழு வருகைப் பதிவை பராமரிக்க வேண்டும். அனைத்து விடுப்புகளும் முன்கூட்டியே விடுதி அலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கப்பட்டு அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும்.

- Every night from 08.00 hrs. the hostel deputy warden / Matron / Office Staff (or other person in charge) will record the attendance of the students. All students are required to provide attendance in person.

  ஒவ்வொரு இரவும் 08.00 மணி முதல் விடுதி துணை வார்டன் / மேட்ரன் / அலுவலக ஊழியர்கள் (அல்லது பொறுப்பான பிற நபர்) மாணவர்களின் வருகையைப் பதிவு செய்வார்கள். அனைத்து மாணவர்களும் நேரில் வருகைப் பதிவை வழங்க வேண்டும்.

- After attendance, students are **not allowed to leave** the hostel premises without proper permission or a gate pass.

  வருகை பதிவு செய்யப்பட்ட பிறகு, அனுமதியில்லாமல் அல்லது கேட் பாஸ் இல்லாமல் மாணவர்கள் விடுதியை விட்டு வெளியே செல்ல அனுமதிக்கப்படமாட்டார்கள்.

Study Hour / படிப்பு நேரம்

- A compulsory study hour shall be observed from **9:00 p.m. to 10:30 p.m.**, Monday through Saturday.

  திங்கள் முதல் சனி வரை, இரவு 9.00 மணி முதல் 10.30 மணி வரை கட்டாயமாக படிப்பு நேரம் கடைபிடிக்க வேண்டும்.

- The television in the common room must be switched off after 10:30 p.m.

  பொதுக் கூடத்தில் உள்ள டிவி இரவு 10.30 மணிக்கு பிறகு அணைக்க வேண்டும்.

- Volume must be kept low while watching TV.

  அதிர்வெண் குறைந்த நிலையில் டிவி பார்ப்பது அவசியம்.

Cleanliness and Hygiene / தூய்மை மற்றும் சுகாதாரம்

As per the Swachh Bharat Mission, the hostel premises should be maintained clean and tidy. தூய்மை இந்தியா திட்டத்தின் அடிப்படையில், விடுதி வளாகம் தூய்மையாகவும் ஒழுங்காகவும் பராமரிக்க வேண்டும்.

- Rooms, common areas, and surroundings must be kept clean.அறைகள் மற்றும் சுற்றுப்புறங்கள் சுத்தமாக இருக்க வேண்டும்.

- Keep toilets and bathrooms clean. Use water responsibly, keeping in mind the hygiene and comfort of everyone who shares these spaces. கழிப்பறைகள் மற்றும் குளியலறைகளை சுத்தமாக வைத்திருங்கள். இந்த இடங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ளும் அனைவரின் சுகாதாரம் மற்றும் வசதியையும் மனதில் கொண்டு, தண்ணீரை பொறுப்புடன் பயன்படுத்துங்கள்.

- Do not paste posters or pictures on the walls. சுவரில் சுவரொட்டி அல்லது படங்களை ஒட்டக்கூடாது.

- ✌ Do not scribble or write on the walls. சுவரில் எழுதக்கூடாது.
- ✌ Use dustbins for all waste. கழிவுகளை குப்பைத் தொட்டியில் போட வேண்டும்.

Failure to comply may result in a fine of up to **Rs.3000/- per instance**. More than **three warnings** may lead to **cancellation of hostel accommodation**.
மேலே உள்ள விதிமுறைகளை மீறினால், ஒரு முறைக்கு அதிகபட்சம் ரூ.3000/- அபராதம் விதிக்கப்படும். மூன்றுக்கும் மேற்பட்ட எச்சரிக்கைகள் விடுதி அனுமதி ரத்தாக காரணமாகும்.

Prohibited Activities / தடைசெய்யப்பட்ட செயல்கள்

- ☛ Cooking inside hostel rooms is **strictly prohibited**. Fine will be up to Rs. 2000/- per instance. விடுதி அறைகளுக்குள் சமைப்பது கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. ஒரு முறைக்கு ரூ.2000 வரை அபராதம் விதிக்கப்படும்.
- ☛ Unauthorized electrical items (heaters, cookers, etc.) will be confiscated. அனுமதி இல்லாத மின்சாதனங்கள் பறிமுதல் செய்யப்படும்.

Use of Computer/Laptop/Printer / கணினி/ மடிக்கணினி/அச்சுப்பொறியின் பயன்பாடு:

Allowed with prior written permission. Must be registered. கணினி, லேப்டாப், பிரிண்டர் போன்றவை முறையான அனுமதியுடன் மட்டும் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும். பதிவு அவசியம்.

To carry them outside campus:

- ☛ Show original purchase bill (வாங்கிய ரசீது)
- ☛ Show University ID card (பல்கலைக்கழக அடையாள அட்டை)
- ☛ Get written permission from the Warden (வார்டனின் எழுத்து அனுமதி)

Additional Hostel Regulations / கூடுதல் விடுதி விதிமுறைகள்

Power Backup / மின்சார ஆதரவு

- ☛ Generator power supply will be available only in the reading rooms, for water supply, and for kitchen use. மின்சார ஜெனரேட்டர் ஆதரவு வாசிப்பு அறைகள், தண்ணீர் வழங்கல் மற்றும் சமையலறைக்காக மட்டுமே கிடைக்கும்.

Behavior / நடத்தை

- ☛ Inmates must not argue or misbehave with hostel authorities, mess staff, or other hostel personnel. மாணவர்கள் விடுதி நிர்வாகத்துடன் அல்லது மெஸ் பணியாளர்களுடன் வாதிடக்கூடாது அல்லது தவறாக நடந்து கொள்ளக்கூடாது.

Agitation / மனநிலை குழப்பம் மற்றும் போராட்டங்கள்

- ☛ Taking part directly or indirectly in any strike, agitation, or student movement within the university or hostel is strictly prohibited and may lead to rustication or expulsion. பல்கலைக்கழகம் அல்லது விடுதியில் மாணவர் போராட்டங்களில் நேரடியாகவோ அல்லது பரோட்சமாகவோ பங்கேற்பது தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. இது தடை, இடைநீக்கம் அல்லது வெளியேற்றத்திற்கு வழிவகுக்கும்.

Associations / குழுக்களின் அமைப்புகள்

- No resident association based on region, religion, caste, creed, ideology, or political affiliation is permitted. மாவட்டம், மதம், சாதி, கொள்கை அல்லது அரசியல் சார்ந்த மாணவர் குழுக்களை அமைக்க அனுமதி இல்லை.

Complaints / புகார்கள்

- Civil, plumbing, and electrical complaints, as well as food-related issues, should be entered in the separate complaint registers maintained at the hostel office and mess. மின், குடிநீர் மற்றும் சாப்பாட்டு குறைபாடுகள் தனித்தனியாக விடுதி அலுவலகம் அல்லது மெஸ்ஸில் வைத்துள்ள புகார் புத்தகங்களில் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

Binding Rules / புதிய அறிவிப்புகள்

- All hostel orders and notifications issued from time to time shall be binding on all students. விடுதி நிர்வாகத்தால் வெளியிடப்படும் அனைத்து அறிவிப்புகளும் மாணவர்களுக்கு கட்டாயமாக அமலும் பின்பற்றத்தக்கவையும் ஆகும்.

Surprise Checks and Room Inspections / திடீர் சோதனை மற்றும் அறை பார்வைகள்

- Hostel authorities, including Wardens, Deputy Warden, Matron and Staff, will conduct surprise checks periodically. Hostel rooms may be inspected at any time. விடுதி வார்டன்கள், துணை வார்டன், மேட்ரன் மற்றும் பணியாளர்கள் உள்ளிட்ட விடுதி அதிகாரிகள் அவ்வப்போது திடீர் சோதனைகளை மேற்கொள்வார்கள். விடுதி அறைகள் எந்த நேரத்திலும் ஆய்வு செய்யப்படலாம்.
- If a student prevents the hostel authorities from entering his room or attempts to obstruct the inspection, it will be considered a serious disciplinary offence. He will be suspended from the hostel. Students should treat the hostel authorities with respect during the inspection of the room. ஒரு மாணவர் விடுதி அதிகாரிகளை தனது அறைக்குள் நுழைவதைத் தடுத்தாலோ அல்லது ஆய்வுக்குத் தடை விதிக்க முயன்றாலோ, அது கடுமையான ஒழுக்கக் குற்றமாகக் கருதப்படும். அவர் விடுதியிலிருந்து இடைநீக்கம் செய்யப்படுவார். அறையின் ஆய்வின் போது மாணவர்கள் விடுதி அதிகாரிகளை மரியாதையுடன் நடத்த வேண்டும்.

Silence Hours, Use of Property and Valuables
அமைதிநேரம், விடுதி சொத்தின் பயன்பாடு மற்றும் மதிப்புடைய பொருட்கள்

Silence Hour / அமைதிநேரம்

- Strict silence shall be observed in the hostel from **10:30 p.m. to 6:00 a.m.** விடுதியில் இரவு 10.30 மணி முதல் காலை 6.00 மணி வரை முழுமையான அமைதி கடைபிடிக்க வேண்டும்.
- Playing music, videos, or any loud activity inside the rooms is strictly prohibited. Complaints regarding such disturbances will result in the **seizure of gadgets and a fine equivalent to the hostel caution deposit**. அறைகளில் இசை, வீடியோ அல்லது சத்தமான செயல்கள் அனைத்தும் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. இதுபோன்ற

புகார்களுக்கு உரிய சாதனங்கள் பறிமுதல் செய்யப்படும் மற்றும் விடுதி வைப்பு தொகைக்கு சமமான அபராதம் விதிக்கப்படும்.

Hostel Property / விடுதி சொத்தின் பாதுகாப்பு

☛ Hostel property (tables, chairs, fans, cupboards, curtains, etc.) **must not be moved** from one room to another. மேசை, நாற்காலி, விசிறி, அலமாரி, திரைகள் போன்றவை ஒரு அறையில் இருந்து மற்ற அறைக்கு நகர்த்தக்கூடாது.

Use of Electrical Appliances / மின் சாதனங்களின் பயன்பாடு

☛ Use of electrical appliances such as immersion heaters, iron boxes, electric stoves/heaters is **strictly forbidden** in hostel rooms. Cooking, tea preparation, etc., is also prohibited. ஹீட்டர், இஸ்திரி பெட்டி, மின்சோறு போன்ற மின்சாதனங்களை அறைகளில் பயன்படுத்தக் கூடாது. அறைகளில் சமையல் செய்யக் கூடாது.

Damages and Repairs / சேதங்கள் மற்றும் பழுதுபார்த்தல்

☛ Any damage to hostel property must be **immediately reported** to the hostel authority or warden. Residents will be charged for any damage except those due to normal wear and tear. விடுதி சொத்துக்களுக்கு ஏற்படும் எந்தவொரு சேதத்தையும் உடனடியாக விடுதி அதிகாரி அல்லது வார்டனுக்குத் தெரிவிக்க வேண்டும். சாதாரண தேய்மானம் காரணமாக ஏற்படும் சேதங்களைத் தவிர, வேறு எந்த சேதத்திற்கும் குடியிருப்பாளர்களிடம் கட்டணம் வசூலிக்கப்படும்.

Personal Belongings / தனிப்பட்ட சொத்துக்கள்

☛ Residents are personally responsible for the safety of their belongings. Valuables should be locked even during short absences. மாணவர்கள் தங்களுடைய சொத்துகளுக்கு தாமாகவே பாதுகாப்புக்கேற்ப பொறுப்பேற்க வேண்டும். மதிப்புள்ள பொருட்கள் எப்போதும் பூட்டப்பட்ட இடத்தில் வைக்கப்பட வேண்டும்.

Loss and Theft / இழப்பு மற்றும் திருட்டு

☛ The hostel administration / university will **not be responsible for any loss or theft**. Any such incident must be reported to the hostel authorities immediately. விடுதி நிர்வாகம் அல்லது பல்கலைக்கழகம் எந்தவொரு இழப்புக்கும் / திருட்டுக்கும் பொறுப்பல்ல. இவ்வாறான சம்பவங்கள் உடனடியாக புகாரளிக்கப்பட வேண்டும்.

Vacation Stay Policy for Hostel Residents / விடுமுறை காலத்தில் விடுதியில் தங்கும் விதிமுறைகள்

Stay During Vacation / விடுமுறைக்காலத்தில் தங்குதல்

☛ Students proceeding for summer vacation or completing/discontinuing their programme of study shall vacate their hostel rooms and submit their keys by signing in the Hostel Vacating Register. விடுமுறை பெறும் அல்லது கல்வி நெறியை முடிக்கவுள்ள மாணவர்கள் விடுதி அறைகளை காலி செய்து, வெளியேறும் பதிவேட்டில் கையொப்பமிட்டு சாவியை ஒப்படைக்க வேண்டும்.

- ☛ No student, other than full-time research scholars, will be allowed to stay in the Manonmaniam Sundaranar University hostel during the vacation period without prior written permission from the Head of the Department and the Hostel Administration. மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழக விடுதியில் விடுமுறை காலத்தில் துறைத் தலைவர் மற்றும் விடுதி நிர்வாகத்தின் எழுத்து மூலமான அனுமதி இல்லாமல் முழு நேர ஆய்வுப் படிப்பாளர்கள் தவிர வேறு எந்த மாணவரும் தங்க அனுமதிக்கப்படமாட்டார்.
- ☛ Full-time research scholars staying for academic work are exempted from the daily room rent, but they must still pay electricity charges based on consumption. முழுநேர ஆராய்ச்சி மாணவர்கள், கல்விச்சார்ந்த பணிக்காக தங்குவோர், இந்த அறை வாடகையிலிருந்து விலக்கு பெறுவார்கள். ஆனால், அவர்கள் மின்சாரக் கட்டணத்தை பயன்படுத்திய அளவிற்கு செலுத்த வேண்டும்.
- ☛ Students on leave (except official duty leave) for more than **3 months** are required to vacate the hostel room. MSU hostel authorities reserve the right to vacate such rooms. மூன்று மாதங்களுக்கு மேல் சாதாரண விடுப்பில் உள்ள மாணவர்கள் விடுதியை காலி செய்ய வேண்டும். நிர்வாகம் தானாகவே அறையை காலி செய்யும் உரிமை உடையது.

Note: During the summer or winter vacation, the hostel mess will remain closed by default. However, if a majority of students request mess facilities in advance and make the required advance payment, the mess may be opened subject to approval by the Mess Management. கோடை அல்லது குளிர்கால விடுமுறையின் போது, விடுதி உணவகம் இயல்பாகவே மூடப்பட்டிருக்கும். இருப்பினும், பெரும்பாலான மாணவர்கள் முன்கூட்டியே உணவக வசதிகளைக் கேட்டு, தேவையான முன்பணத்தைச் செலுத்தினால், உணவக நிர்வாகத்தின் ஒப்புதலுக்கு உட்பட்டு உணவகம் திறக்கப்படலாம்.

Visitors Regulations / விருந்தினர் தொடர்பான விதிமுறைகள்

- All visitors to the Hostel, including parents and guardians, must register their entry in the visitor's book maintained at the hostel entrance. வசதிக்கூடத்திற்குச் செல்லும் அனைத்து விருந்தினர்களும் (பெற்றோர் மற்றும் பாதுகாவலர்கள் உட்பட) நுழைவுப் பதிவேட்டில் விபரங்களை பதிவு செய்ய வேண்டும்.
- Visitors are restricted to the designated visitor's lobby only. No visitor shall be permitted inside the hostel after **6:00 PM** for any reason.விருந்தினர் வரவேற்பு பகுதியில் மட்டுமே தங்க அனுமதிக்கப்படுவார்கள். மாலை 6.00 மணிக்குப் பிறகு விடுதிக்குள் நுழைய எந்தவொரு விருந்தினருக்கும் அனுமதி இல்லை.

Mess / உணவகம்

Mess Facility

- The hostel mess is operated by an external contractor on a **monthly basis**.
- All students residing in the hostel are required to join the mess.

The mess hall at MSU hostels will operate during the following hours:

- **Breakfast:** 07:30 am – 09:45 am
  காலை உணவு: காலை 7:30 முதல் 9:45 வரை
- **(Weekends/Holidays):** 08:00 am – 10:00 am
  வார இறுதி/விடுமுறை நாட்களில்: காலை 8:00 முதல் 10:00 வரை
- **Lunch:** 12:30 pm – 02:00 pm
  மதிய உணவு: பிற்பகல் 12:30 முதல் 2:00 வரை
- **Dinner:** 07:30 pm – 09:30 pm
  இரவு உணவு: இரவு 7:30 முதல் 9:30 வரை
- **Late Dinner* (with prior approval):** Till 10:00 pm
  தாமதமான இரவு உணவு (முன் அனுமதி தேவை): இரவு 10:00 மணி வரை

***Note:** Late dinner service is available only under special circumstances and with prior written approval from the Deputy Warden.
குறிப்பு: தாமதமான இரவு உணவு சிபாரிசுகள் சிறப்பான சூழ்நிலைகளில் துணை வார்டன் / விடுதி பொறுப்பாளர் எழுத்துமூலம் அனுமதித்தால் மட்டுமே வழங்கப்படும்.

Recurring Monthly Expenses / மாதாந்திர மறு செலவுகள்

Component கட்டண வகை	**Rate** விகிதம்	**Details** விவரங்கள்
Mess Fee உணவகக் கட்டணம்	₹120/day (Men's Hostel) ₹120/day (ஆண்கள் விடுதி) ₹79/day (Women's Hostel) ₹79/day (பெண்கள் விடுதி)	Approx. ₹3,600/month சராசரி ₹3,600 / மாதம் Approx. ₹2,449/month சராசரி ₹2,449 / மாதம்
Electricity Charges மின் கட்டணம்	Divided among hostel students மாணவர்களிடையே பிரிக்கப்படும்	Based on usage, varies பயன்பாட்டின் அடிப்படையில் மாறுபடும்

Mess Fee Rebate / உணவகக் கட்டணக் குறைப்பு

Rebate Formula:
If a student is absent from the hostel, they are eligible for a mess fee rebate calculated using the **N – 3** formula.
மாணவர் விடுப்பில் இருந்தால், **N – 3** சூத்திரத்தின் அடிப்படையில் உணவகக் கட்டணத் தள்ளுபடி வழங்கப்படும்.

N = Number of days the student is officially absent.
N = மாணவர் அதிகாரப்பூர்வமாக விடுப்பில் இருந்த நாட்கள்.

Rebate is given for **(N – 3)** days. (Minimum 3-day cutoff)
(N – 3) நாட்களுக்கு தள்ளுபடி வழங்கப்படும். (குறைந்தபட்சம் 4 நாட்கள் விடுப்பு தேவை)

Example /உதாரணம்:
If a student is absent for **10 days**, then: / மாணவர் 10 நாட்கள் விடுப்பில் இருந்தால்:

Rebate = 10 – 3 = **7 days**
தள்ளுபடி = $10-3$ = 7 நாட்கள்

For Men's hostel Mess Fee Rebate = ₹120 × 7 = ₹ 840
உணவகக் கட்டணத் தள்ளுபடி = ₹ 120 × 7 = ₹ 840

Residents requesting **mess reduction form** must submit their application at least **36 hours in advance** to the Deputy Warden / Matron / Office Staff. Late submissions will **not be entertained**.
உணவுக் கட்டணக் குறைப்பு கோரிக்கை செய்யும் மாணவர்கள் 36 மணி நேரத்துக்கு முன்னதாக துணை வார்டனுக்கு / விடுதி பொறுப்பாளருக்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டும். தாமதமாக அளிக்கப்படும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்கப்படமாட்டா.

The mess hall will remain closed outside the designated hours.
குறிப்பிட்ட நேரத்திற்குப் பிறகு மெஸ் ஹால் மூடப்படும்.

Payment of Mess Charges / உணவகக் கட்டண செலுத்தும் முறை

- The mess charges for the month are payable within first 10 days of every month.
  ஒவ்வொரு மாதமும் உணவகக் கட்டணங்களை முதல் 10 நாட்களுக்குள் செலுத்த வேண்டும்.
- After the due date, a fine of ₹50 per day (including holidays) will be charged.
  காலக்கெடு கடந்தால் (விடுமுறை நாட்களும் உட்பட), ஒரு நாளுக்கு ₹50 அபராதம் வசூலிக்கப்படும்.
- Residents must remit the mess and other charges within the prescribed date.
  மாணவர்கள் உணவக மற்றும் பிற கட்டணங்களை குறிப்பிடப்பட்ட தேதிக்குள் கட்டாயம் செலுத்த வேண்டும்.
- Beyond that date, the student will not be permitted to stay in the hostel.
  தேதிக்குப் பின் கட்டணம் செலுத்தாதால், விடுதியில் தங்க அனுமதி வழங்கப்படாது.
- Parents/Guardians are requested to ensure prompt payment to the bank account.
  பெற்றோர் / பாதுகாவலர்கள், வங்கிக் கணக்கில் பணம் நேரத்தில் செலுத்தப்படுவதை உறுதி செய்ய வேண்டும்.
- All residents must keep the Establishment / Mess payment receipts safe.
  அனைத்து விடுதி மாணவர்களும் நிர்வாகம் / உணவகக் கட்டண ரசீதுகளை பாதுகாப்பாக வைத்திருக்க வேண்டும்.
- Receipts must be produced for verification when demanded by hostel authorities.
  தேவையானபோது விடுதி நிர்வாகம் கேட்டால், இந்த ரசீதுகளை காண்பிக்க வேண்டும்.

Mess Conduct Policy / மெஸ் நடத்தும் விதிகள்

Mess Conduct Guidelines / மெஸ் நடத்தை வழிகாட்டிகள்

- Carrying food from the mess to hostel rooms is **not allowed**.

  மெஸ்ஸிலிருந்து அறைக்குள் உணவு எடுத்துச் செல்லக்கூடாது.

- If a student is not well, a **written request endorsed by the Deputy Warden / Resident Warden / Matron** must be submitted to the Mess Supervisor to permit room service.

  ஒரு மாணவர் உடல்நிலை சரியில்லாமல் இருந்தால், அறை சேவையை அனுமதிக்க துணை வார்டன் / குடியிருப்பு வார்டன் / விடுதி காப்பாளர் ஒப்புதல் அளித்த எழுத்துப்பூர்வ கோரிக்கையை உணவக மேற்பார்வையாளரிடம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

- Students must **not argue or fight with mess staff**. Issues related to food quality must be addressed properly.

  மாணவர்கள் உணவக ஊழியர்களுடன் வாக்குவாதம் செய்யவோ அல்லது சண்டையிடவோ கூடாது. உணவு தரம் தொடர்பான பிரச்சினைகள் முறையாக தீர்க்கப்பட வேண்டும்.

- Grievances should be submitted to:
  - Warden / Deputy Warden (வார்டன் / துணை வார்டன்)
  - Matron (விடுதி காப்பாளர்)

Mess Committee / உணவகக் குழு

- There shall be a hostel committee to supervise the general operation of the mess.
  உணவகத்தின் பொது செயல்பாடுகளை மேற்பார்வை செய்வதற்காக ஒரு விடுதி குழு அமைய வேண்டும்.
- Any complaint or dispute arising in the operation of the mess shall be referred to the Hostel Warden.
  உணவக நடவடிக்கைகளில் ஏதேனும் புகார் அல்லது பிரச்சனை ஏற்பட்டால், அது விடுதி வார்டனிடம் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.
- The decision of the Hostel Warden shall be final and binding on all the members.
  விடுதி வார்டனின் முடிவே இறுதி; அது அனைத்து உறுப்பினர்களுக்கும் கட்டாயமாகும்.
- The Hostel Warden shall issue payment orders relating to purchase of provisions and other things.
  தேவையான பொருட்கள் மற்றும் பொருள் வாங்கும் கட்டணங்களை வார்டன் அனுமதிப்பார்.
- The Mess Committee shall assist the Hostel Warden in:
  - Drawing up the menu for food / உணவுப் பட்டியலை தயாரிப்பதில்,
  - Maintaining cleanliness in the mess hall and kitchen,
    உணவக வளாகம் மற்றும் சமையலறையில் சுத்தமாக வைத்தல்,

- Encouraging students to follow good behavior in the dining hall, not waste food, and give their suggestions to help improve the mess. மாணவர்கள் உணவகத்தில் ஒழுக்கமாக நடந்து கொள்ளவும், உணவை வீணாக்காமல் இருக்கவும், மெஸ் மேம்பாட்டுக்கான கருத்துகளை வழங்கவும் ஊக்குவிக்கப்படுவர்.

Leave from Hostel / விடுதி விடுப்பு

- Hostel residents who wish to go home during weekends, festivals, holidays, due to health reasons, or for any other valid reason must submit a written leave request **in person** to the Hostel Office **before departure**.

  வார இறுதிகள், பண்டிகைகள், விடுமுறை நாட்கள், உடல்நலக்குறைவு மற்றும் பிற காரணங்களுக்காக வீட்டிற்குச் செல்ல விரும்பும் மாணவர்கள், விடுதி அலுவலகத்தில் நேரில் எழுத்து மூலமாக முன்னதாகவே விடுப்பு விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

- Failure to submit the leave letter will result in their names being marked as **"Absent"** in the hostel attendance register.

  விண்ணப்பம் இல்லாமல் விடுதியை விட்டு வெளியேறும் மாணவர்களின் பெயர், வருகை பதிவேட்டில் "வரவில்லை" எனக் குறிப்பிடப்படும்.

- Residents are **strictly prohibited** from leaving the hostel/campus for **picnics, trips, or excursions** without obtaining **prior written permission** from the Warden or concerned authority.

  மாணவர்கள், வார்டனின் முன் அனுமதி இல்லாமல், பிக்னிக் அல்லது சுற்றுலா போன்ற காரணங்களுக்காக விடுதி / பல்கலைக்கழக வளாகத்தை விட்டு வெளியே செல்லக் கடுமையாக தடைசெய்யப்படுகிறார்கள்.

- Manonmaniam Sundaranar University and the Hostel Administration will **not bear any responsibility** in the case of **accidents, injuries, or fatalities** that occur during unauthorized trips or excursions undertaken without permission.

  அனுமதி இல்லாமல் மேற்கொள்ளும் சுற்றுலா அல்லது பயணங்களில் ஏற்படும் விபத்து அல்லது உயிரிழப்புக்கு, பல்கலைக்கழகம் அல்லது விடுதி நிர்வாகம் எந்தவொரு பொறுப்பும் ஏற்காது.

CCTV Surveillance / முகப்பு கண்காணிப்பு

- All hostel buildings under the administration of **Manonmaniam Sundaranar University (MSU)** are equipped with **24×7 CCTV surveillance** to ensure the safety and security of the students.

- மாணவர்களின் பாதுகாப்பு மற்றும் பாதுகாப்பை உறுதி செய்வதற்காக மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழக நிர்வாகத்தின் கீழ் உள்ள அனைத்து விடுதி கட்டிடங்களிலும் 24×7 சிசிடிவி கண்காணிப்பு வசதி உள்ளது.

- Tampering with surveillance equipment — such as changing camera angles, obstructing views, or damaging cameras — is strictly prohibited.

🚫 கண்காணிப்பு உபகரணங்களை சேதப்படுத்துவது - கேமரா கோணங்களை மாற்றுவது, காட்சிகளைத் தடுப்பது அல்லது கேமராக்களை சேதப்படுத்துவது போன்றவை - கண்டிப்பாகத் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

💵 Offenders will be fined a **minimum of Rs.1000** per instance or the **full cost of the equipment**, whichever is higher.

💵 குற்றவாளிகளுக்கு ஒரு நிகழ்விற்கு குறைந்தபட்சம் ரூ.1000 அல்லது உபகரணத்தின் முழு விலை, எது அதிகமோ அது அபராதமாக விதிக்கப்படும்.

🚫 Serious offences may result in **expulsion from the hostel** and a permanent ban from future hostel accommodations.

🚫 கடுமையான குற்றங்கள் விடுதியிலிருந்து வெளியேற்றப்படுவதற்கும், எதிர்காலத்தில் விடுதி தங்குமிடங்களில் நிரந்தரத் தடை விதிக்கப்படுவதற்கும் வழிவகுக்கும்.

Vehicle Registration and Grievance Redressal / வாகன பதிவு மற்றும் புகார் மேலாண்மை

Vehicle Use Policy – Women's Hostel / வாகன பயன்பாடு – மகளிர் விடுதி

- Students of the Women's Hostel are permitted to use bicycles within the campus. மகளிர் விடுதி மாணவிகள் பல்கலைக்கழக வளாகத்துக்குள் மிதிவண்டிகளை பயன்படுத்த அனுமதிக்கப்படுகிறார்கள்.
- However, bringing motor vehicles into the hostel premises is strictly prohibited. எனினும், மோட்டார் வாகனங்களை விடுதி வளாகத்தில் கொண்டு வருவது கடுமையாகத் தடை செய்யப்படுகிறது.
- Exceptionally,Disabled students may obtain special permission to use motor vehicles within the hostel campus.
விதிவிலக்காக, மாற்றுத்திறனாளி மாணவர்கள் விடுதி வளாகத்திற்குள் மோட்டார் வாகனங்களைப் பயன்படுத்த சிறப்பு அனுமதி பெறலாம்.

Vehicle Registration / வாகனப் பதிவு

🚲 Residents with bicycles or motor vehicles must register their vehicles with the Hostel Office. மோட்டார் வாகனம் அல்லது மிதிவண்டி கொண்டுள்ள மாணவர்கள், தங்களது வாகனங்களை விடுதி அலுவலகத்தில் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

🚲 For motor vehicles, it is mandatory to submit a copy of the Registration Certificate (RC) and Valid Driving Licence. மோட்டார் வாகனங்கள் கொண்ட மாணவர்கள் வாகன பதிவுச் சான்றிதழும் (RC), செல்லுபடியாகும் ஓட்டுநர் உரிமம் நகலையும் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

🚲 Unregistered vehicles will not be allowed on hostel premises. பதிவு செய்யப்படாத வாகனங்கள் விடுதிக்கு உள்ளே அனுமதிக்கப்படாது.

🚲 All students must strictly follow traffic rules and speed limits inside and outside the MSU campus. மாணவர்கள் விடுதிக்கும், பல்கலைக்கழக வளாகத்திற்கும் உள்ளே சாலை விதிமுறைகள் மற்றும் வேக வரம்புகளை கடைபிடிக்க வேண்டும்.

- Exceptionally, Disabled students may obtain special permission to use motor vehicles within the hostel campus. விதிவிலக்காக, மாற்றுத்திறனாளி மாணவர்கள் விடுதி வளாகத்திற்குள் மோட்டார் வாகனங்களைப் பயன்படுத்த சிறப்பு அனுமதி பெறலாம்.

Important Note / முக்கியமான குறிப்பு:

Although the use of motor vehicles in student hostels is covered by the general hostel rules, the general rules regarding the permission of motor vehicles as implemented by the University from time to time are also applicable to hostel students. Therefore, hostel students are advised to adhere to them.
மாணவர்கள் விடுதிகளில் மோட்டார் வாகனங்களை பயன்படுத்துவது பொதுவான விடுதி விதிகளில் உண்டு என்றாலும், பல்கலைக்கழகத்தால் அவ்வப்போது நடைமுறைப்படுத்தப்படும் மோட்டார் வாகனங்கள் அனுமதி பற்றிய பொதுவான விதிகள் விடுதி மாணவர்களுக்கும் பொருந்தும். எனவே விடுதி மாணவர்கள் அவற்றை கடைபிடிக்குமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறார்கள்.

Grievance Redressal / புகார் மேலாண்மை

- Deputy Wardens will be available in the hostel office to attend to official duties and student grievances.

  துணை வார்டன்கள் விடுதி அலுவலகத்தில் பணிகளை மேற்கொண்டு, மாணவர் புகார்களை கவனிப்பார்கள்.

- Suggestions and complaints can be dropped in the "**Suggestion Box**" or entered in the "**Suggestion Register**" maintained in the hostel.

  புகார்கள் மற்றும் பரிந்துரைகளை "பரிந்துரை பெட்டி" அல்லது "பரிந்துரை பதிவேட்டில்" பதிவு செய்யலாம்.

- Residents may also post their grievances to the hostel email.

  மாணவர்கள் தங்கள் குறைகளை விடுதி மின்னஞ்சலுக்கும் அனுப்பலாம்.

- If any student has a grievance regarding the hostel, they should approach the Deputy Warden individually, with prior permission and at a mutually convenient time. Group meetings may hinder the clear expression of the actual problem and could lead to unnecessary complications. If necessary, the student may be accompanied by a representative from the Students' Maintenance Committee, Discipline Committee, or Mess Committee, depending on the nature of the issue.

  மாணவர்கள் விடுதியைப் பற்றிய எந்தவொரு புகாரும் உள்ளபட்சத்தில், மாணவர்கள் தனிப்பட்ட முறையில் முன் அனுமதியுடன் மற்றும் ஏற்ற நேரத்தில் துணை வார்டனை சந்திக்க வேண்டும். குழுவாக வந்து சந்திப்பது உண்மையான பிரச்சனை வெளிப்படாமல் போவதற்கும் தேவையில்லாத சிக்கல்களுக்கு வழிவகுக்கும். தேவையெனில், பிரச்சனையின் தன்மைக்கு ஏற்ப மாணவர் பராமரிப்பு குழு, ஒழுக்கக் குழு அல்லது மெஸ் குழுவின் பிரதிநிதியுடன் வரலாம்.

Purpose of the Hostel / விடுதியின் நோக்கம்

The primary objective of running the hostel is to provide students with comfortable and affordable accommodation. This environment is intended to help them focus on their studies, excel in examinations, and prepare themselves for a successful career. Students are, therefore, expected to make the best use of their stay in the hostel.

மாணவர்கள் சுலபமாகவும் வசதியான முறையிலும் தங்குவதற்காக விடுதி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது. இது அவர்களுக்கு கல்வியில் கவனம் செலுத்தி தேர்வுகளில் சிறந்த மதிப்பெண்கள் பெற்று, சிறந்த தொழில்முனைவு வாழ்க்கைக்குத் தயாராக உதவும். எனவே, மாணவர்கள் தங்களது விடுதி வாழ்வைப் பொருத்தமான முறையில் பயன்படுத்த வேண்டும்.

Hostel Contact Information / விடுதி தொடர்பு விவரங்கள்

Mens Hostel: menshostel@msuniv.ac.in **Phone:** 0462 256 3032
ஆண்கள் விடுதி: menshostel@msuniv.ac.in தொலைபேசி: 0462 256 3032

For more details about Women's Hostel, refer to the annexure available at:
`https://www.msuniv.ac.in/msuniv_gents_hostel.php`
மேலும் பெண்கள் விடுதி தொடர்பான விவரங்களுக்கு,
`https://www.msuniv.ac.in/msuniv_gents_hostel.php` இணையதளத்தில் உள்ள இணைப்பைப் பார்க்கவும்.

Women's Hostel: womenshostel@msuniv.ac.in **Phone:** 0462 232 1509
பெண்கள் விடுதி: womenshostel@msuniv.ac.in தொலைபேசி: 0462 232 1509

For more details about Women's Hostel, refer to the annexure available at:
`https://www.msuniv.ac.in/msuniv_girls_hostel.php`
மேலும் பெண்கள் விடுதி தொடர்பான விவரங்களுக்கு,
`https://www.msuniv.ac.in/msuniv_girls_hostel.php` இணையதளத்தில் உள்ள இணைப்பைப் பார்க்கவும்.

Students are advised to refer to the Student Handbook for detailed hostel rules.
மாணவர்கள் விடுதி விதிமுறைகள் குறித்து அறிய மாணவர் கையேட்டை படிக்க வேண்டியது அவசியம்.

❄❄❄ Your Discipline is Your Identity / உங்கள் ஒழுக்கமே உங்கள் அடையாளம் ❄❄❄